

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 63 (1997)  
**Heft:** [5]  
  
**Artikel:** Swiss Army knife  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-945353>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## CHATEAU D'OEX, EUROPE'S BIGGEST HOT AIR BALLOON CENTRE



Every year in January, hot-air balloon enthusiasts from all over the world converge on Chateau d'Oex (Pays d'Enhaut in the canton of Waadt) for a week of competitions.

It was in 1979 that the local Tourist Office of Chateau d'Oex decided to stage its first hot-air balloon week in order to boost the station's turnover and economy. A dozen teams responded to the offer and a few hundred people came along to watch.

Each year competing teams and spectators grew in numbers until 1994 when the event attracted a record 80 hot-air balloon teams, 65,000 spectators, 200 journalists and 12 TV chains. It was Chateau d'Oex's biggest event ever. Every day during the whole week, the competitors could participate in a large variety of "races": set courses, biggest height, pin point landings and many more. But the biggest event came on the last day with the "David Niven Cup", a long-distance race which took some contestants as far away as Italy, France and Austria.

Since 1994, the high costs involved for both competitors and spectators has produced a steady decline in the popularity of the event. With the rising Swiss Franc, competitors just could no longer afford the costs of transport and stay at the expensive Swiss hotels. Those who still came along opted for a stay in holiday apartments, often away from Chateau d'Oex, to the great dismay of the local hoteliers.

An increasing number of spectators also decided not to stay in Chateau d'Oex anymore but rather to commute daily either from home or from less expensive resorts, creating of course monumental traffic jams mornings and evenings.

But still, despite such setbacks, Chateau d'Oex remains Europe's capital of hot-air ballooning.

*A spectacular sight each morning with the departure of the contestants for their daily competition.*

### SWISS ARMY KNIFE

"Every good Swiss boy has a knife (Hegel) in his pocket" was an old saying in Switzerland. And the pocket knife he was carrying was usually a Swiss Army Knife, often attached to a small chain which went from the belt to the right hand trouser pocket, where the knife was invariably tucked away. No Swiss boy or man for that matter would ever have dreamed to be without his cherished Swiss Army Knife.

The only snag was that the pocket knife he was carrying around was not really a Swiss Army Knife. What he had was a swept-up version in stainless steel which invariably incorporated a cork screw.

The actual knife issued to all Swiss



Incorporating Domestic & Commercial Work  
Specialists in Fabric & Leather Upholstery  
Also Deep Diamond Buttoning  
All Furniture Re-Upholstery

**SWISSCRAFT LTD**  
Manager: **Herbert Stäheli**  
Showroom: 33-39 Colombo St.  
Frankton-Hamilton  
Call us  
**Phone 078 477-220**  
**Fax 078 473-039**

soldiers never had that most important implement built in. Furthermore, in the old days at least, the knife issued to army recruits was made from ordinary steel which meant that from the very first time you used it to cut your meat, a stain appeared on the blade which no amount of soap or detergent could ever remove again. This led to an eternal tug-of-war between recruits and officers who insisted that on inspection the knife had to be absolutely clean and above all stainless. Since this was a total impossibility, the only solution was to purchase at the army store a second knife which you never ever used except for inspections.

The curious thing about the "Swiss Army Knife" is that it has never become part of the equipment of any army of any country, not even of the Swiss army either.

*(Continued next page)*

### SWISS SKINCARE ...

a scientific approach to beauty.

Manage your aging process with products from Laboratoires La Prairie, tracing its proud heritage to the highly renowned Clinic La Prairie in Montreux, Switzerland.

La Prairie products help prolong the youthful appearance of even the most delicate skin. Each one confronts the problem of premature aging, environmental hazards and the stress of contemporary life.

### FREE SAMPLE ...

available now from La Prairie stockists, an exclusive offer for you. Take this advertisement to any La Prairie counter and receive a free luxury sample of La Prairie Moisture Mask, from the Swiss Stress range of products.

One per customer. While stocks last.



Available from:

**Smith & Caughey's**  
Queen St, Auckland  
Ph: 09 3774770 x818

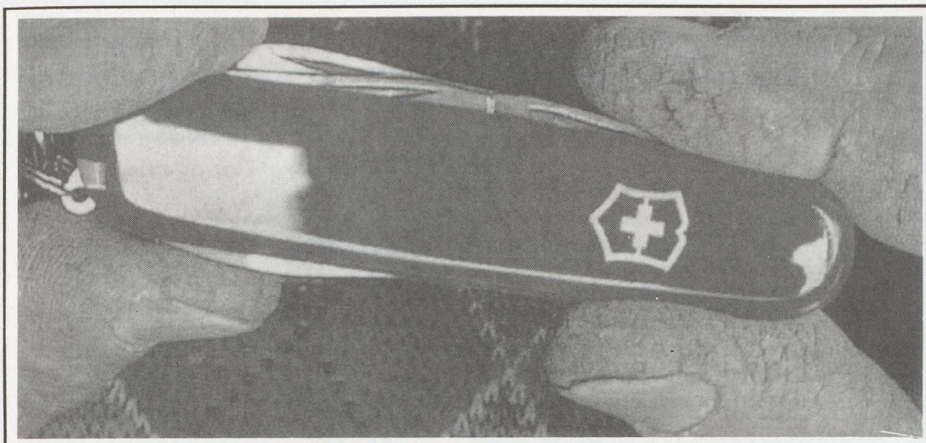
**Hamblin's Pharmacy**  
Pakuranga Plaza, Auckland  
Ph: 09 5768039

**The French Connection**  
Parfumerie & Beauty Therapy  
Chartwell Square, Hamilton  
Ph: 07 8548359

**La Parfumerie**  
Shop 20, Harbour City Centre  
Lambton Quay, Wellington  
Ph: 04 473 1746

**Ballantynes**  
City Mall, Christchurch  
Ph: 03 379 7400





Victorinox, the manufacturing firm in Ibach which started production in 1897, registered its knives under the name of "Officers Knives" (Offiziermesser). The name was always written with inverted commas to indicate that it was simply a brand name.

The name "Swiss Army Knife" only came after the 2nd world war when it became a standard article of sale through the US-Army surplus shops.

Today, carrying a Swiss Army Knife in your pocket can get you into all sorts of trouble, especially if you travel from one country to another. The obvious places where you will encounter trouble are airports when your knife triggers off detector alarms. Whilst you may consider your beloved pocket knife as an everyday tool to clean your finger nails, cut a string or pull a cork, the airport officials see it as a dangerous and offensive weapon. So, instead of carrying it on you, you have to put it into your suitcase and hope that no customs officer at the other end will find it when he rummages through your belongings.

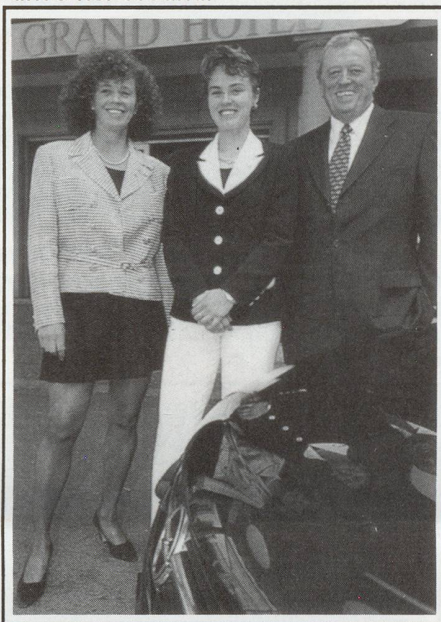
### MARTINA HINGIS

Being a superstar at the tender age of 16 is great but it also brings along a certain number of problems. Martina finds it increasingly difficult to go shopping without being immediately recognised. What is a very simple activity for most of us becomes for Martina a real headache: trying to avoid the photographers and the autograph hunters is not an easy task for her.

On the other hand, being famous also opens new doors for promotional

*The "Swiss Army Knife", for generations the proud possession of every boy and man. Today a dangerous and murderous weapon? It's hard to believe how much times have changed.*

contracts. Martina just signed a million dollar deal with Opel Switzerland to promote their line of cars. As part of the deal, she also received a brand new Opel car. This was a great present for Martina who loves beautiful and fast cars. Small problem though: at 16 she is not allowed to drive in Switzerland. So she has to wait another two years before she can obtain her driving licence. In the meantime, Mum has to drive her around.



Picture taken at the Grand Hotel Dolder near Zurich after the signing of the contract with Opel Switzerland.

## CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

### THIS MONTH'S SPECIAL

Venison Salamis, Venison Sausages. Contact Appenzell Deer Farm  
Ph. 09 524-8899, Auckland.

### "YOUR" SWISS TIME SERVICE CENTRE

We restore and repair all top Brands Antique and Modern Watches and Clocks. We also pay you cash for your unwanted time pieces.

Swiss Time Service Centre P.O. Box 3751  
Auckland, Fax and Phone 09/ 416 4858  
10% discount for Swiss Club members.

### FOR SALE

Fitted bedsheets towelling stretch from Switzerland

Sizes: single, queen and king, assorted colours

Ulric and Ruth Baumberger, R.D.4  
Hamilton

Phone/Fax 07 829 5886.

### SWISS MISS

Here are some extracts from an article by a Wall Street Journal reporter which illustrates quite clearly how the Americans view the Swiss and its present economy. Although some of it might be typical American exaggeration, the basis of the article sounds quite true and a bit frightening.

### HOW THE RICHEST COUNTRY IN EUROPE WOUND UP IN A SIX YEAR RECESSION.

Banks Stumble and Workers Are Idled. Bern Has Army Stand By - Just in Case.

A Soup Kitchen for Geneva.

Late last year, the Swiss Army, famous for its knives (where did they get that one from?, Editor), drew up plans for how to counter an attack on the capital. It wasn't preparing for an invasion by Austria. Instead, the government wanted to be ready in case rising unemployment brought out violent protests.

Other European countries are suffering slow growth. But Switzerland, Europe's richest country in per capita income, is stuck in a six-year old recession. The trains are as punctual as ever, the streets remain the cleanest in

### Swiss Chef Berta Kiwi Host Keith

TARANAKI'S TOP RESTAURANT  
LODGE - CHALETS - FAMILY UNITS

Free phone 0800 MOUNTAIN

(66 86 82)

**Mountain House**  
MOTOR LODGE  
**Mount Egmont**

# TWI

## TRADEWARE IMPORTS

### IMPORTERS OF QUALITY HARDWARE

WALTER HENSCH

Specialising in Tools for the Building Industry

Tel: (04) 479-3741

Fax: (04) 479-3795 Wellington

